**ETHNOCULTURAL SPECIFICITY OF TURKIC-MUSLIM**

 **SOCIETIES IN DOBRUDJA: HISTORY AND MODERNITY**

 **Albina Gazizullovna Valieva,**

 **Doctor of Philological Sciences,**

 **Director of the International Research Centre, Bulgaria**

**albvalieva5@gmail.com**

 The earliest movement of Tatars to Dobrudja a coincided with the crumbling of the Empire of the Golden Horde during the fourteenth century. Sporadically over the next several centuries groups of Tatars from Russia, the Crimea, and the Caucasus would continue to arrive and settle in Dobrudja. The wars between the Ottomans and the Russians from 1768 to 1829 were largely fought in Dobrudja. These wars were disastrous for the agricultural economy and the population of the area. In the 1850s the Ottoman government felt a need to advertise in European newspapers for potential immigrants to settle in Dobrudja, “*promising them land for agriculture, tax exemptions, and a variety of religious and cultural incentives*”. According to the archive sources, as newly settled citizens of the Ottoman Empire, the Tatars received land that they can cultivate, and in most cases this was done with the forced labor of the local population.

 The emigration of Tatars from Crimea and the northern Caucasus as well as Circassians from the Caucasus changed the ethnic composition of Dobrudja considerably. Even prior to the Crimean war the population of Dobrudja was largely Muslim. The settlement of Tatars from Crimea and Circassians from the north Caucasus during and following the Crimean War strengthened the Muslim element in Dobrudja even further. In some oral stories, there is a memory of seeking and restoring broken family ties. The narratives told today about the migrations to the Balkans are part of the great tale of Tatar integration in the host environment and of the Tatars’ own contribution to its cultural and historical heritage.

 In many places, the Tatars built their settlements, neighborhoods and lived together with local Muslims and Christians. By setting them up in the new cultural environment, the conflict situation began gradually to fade away and complex processes of adaptation and integration started for the Tatars. In the early 1960s the Bulgarian government was concerned enough about this trend that it took measures to counteract it. In April 1962 the Politburo approved “Measures against the Turkish Self-Identification of Gypsies, Tatars and Bulgarians Professing the Mohammedan Religion,” and recommended steps to encourage Bulgarian identity formation among Tatars and Muslim Gypsies. The specific recommendations included developing detailed instructions for people working in registry offices “that religion and personal names are not criteria for nationality…”.

ЭТНОКУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА ТЮРКИ-МУСУЛЬМАН

       ОБЩЕСТВА ДОБРУДЖИ: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ

                                                                      Валиева Альбина Газизулловна,

                                                                 Доктор филологических наук,

                            Директор Международного исследовательского центра, Болгария

                                                                albvalieva5@gmail.com

      Самое раннее движение татар в Добруджу совпало с разрушением Империи Золотой Орды в четырнадцатом веке. Спорадически в течение следующих нескольких столетий группы татар из России, Крыма и Кавказа продолжали бы прибывать и оседать в Добрудже. Войны между османами и русскими с 1768 по 1829 годы велись в основном в Добрудже. Эти войны были катастрофическими для сельского хозяйства и населения области. В 1850-х годах османское правительство почувствовало необходимость рекламировать в европейских газетах информацию о потенциальных иммигрантах для поселения в Добрудже, «обещая им землю для сельского хозяйства, освобождение от налогов и различные религиозные и культурные стимулы». Согласно архивным источникам, татары, будучи недавно оседлыми гражданами Османской империи, получили землю, которую они могут обрабатывать, и в большинстве случаев это было сделано с помощью принудительного труда местного населения.

     Эмиграция татар из Крыма и Северного Кавказа, а также черкесов с Кавказа значительно изменила этнический состав Добруджи. Еще до Крымской войны население Добруджи было в основном мусульманским. Поселение татар из Крыма и черкесов с Северного Кавказа во время и после Крымской войны еще более усилило мусульманский элемент в Добрудже. В некоторых устных рассказах есть память о поиске и восстановлении разорванных семейных связей. Рассказы, рассказанные сегодня о миграции на Балканы, являются частью великой истории о татарской интеграции в принимающей среде и о собственном вкладе татар в его культурное и историческое наследие.

     Во многих местах татары строили свои поселения, кварталы и жили вместе с местными мусульманами и христианами. Создавая их в новой культурной среде, конфликтная ситуация начала постепенно исчезать, и для татар начались сложные процессы адаптации и интеграции. В начале 1960-х годов болгарское правительство было достаточно обеспокоено этой тенденцией, что оно приняло меры для противодействия ей. В апреле 1962 г. Политбюро одобрило «Меры против самоидентификации цыган, татар и болгар в Турции, исповедующих мусульманскую религию», и рекомендовало шаги по поощрению формирования болгарской идентичности среди татар и мусульманских цыган. Конкретные рекомендации включали разработку подробных инструкций для людей, работающих в ЗАГСах, «что религия и личные имена не являются критериями национальности…».

ETNOKUL'TURNAYA SPETSIFIKA TYURKI-MUSUL'MAN

       OBSHCHESTVA DOBRUDZHI: ISTORIYA I SOVREMENNOST'

                                                                      Valiyeva Al'bina Gazizullovna,

                                                                 Doktor filologicheskikh nauk,

                            Direktor Mezhdunarodnogo issledovatel'skogo tsentra, Bolgariya

                                                                albvalieva5@gmail.com

      Samoye ranneye dvizheniye tatar v Dobrudzhu sovpalo s razrusheniyem Imperii Zolotoy Ordy v chetyrnadtsatom veke. Sporadicheski v techeniye sleduyushchikh neskol'kikh stoletiy gruppy tatar iz Rossii, Kryma i Kavkaza prodolzhali by pribyvat' i osedat' v Dobrudzhe. Voyny mezhdu osmanami i russkimi s 1768 po 1829 gody velis' v osnovnom v Dobrudzhe. Eti voyny byli katastroficheskimi dlya sel'skogo khozyaystva i naseleniya oblasti. V 1850-kh godakh osmanskoye pravitel'stvo pochuvstvovalo neobkhodimost' reklamirovat' v yevropeyskikh gazetakh informatsiyu o potentsial'nykh immigrantakh dlya poseleniya v Dobrudzhe, «obeshchaya im zemlyu dlya sel'skogo khozyaystva, osvobozhdeniye ot nalogov i razlichnyye religioznyye i kul'turnyye stimuly». Soglasno arkhivnym istochnikam, tatary, buduchi nedavno osedlymi grazhdanami Osmanskoy imperii, poluchili zemlyu, kotoruyu oni mogut obrabatyvat', i v bol'shinstve sluchayev eto bylo sdelano s pomoshch'yu prinuditel'nogo truda mestnogo naseleniya.

     Emigratsiya tatar iz Kryma i Severnogo Kavkaza, a takzhe cherkesov s Kavkaza znachitel'no izmenila etnicheskiy sostav Dobrudzhi. Yeshche do Krymskoy voyny naseleniye Dobrudzhi bylo v osnovnom musul'manskim. Poseleniye tatar iz Kryma i cherkesov s Severnogo Kavkaza vo vremya i posle Krymskoy voyny yeshche boleye usililo musul'manskiy element v Dobrudzhe. V nekotorykh ustnykh rasskazakh yest' pamyat' o poiske i vosstanovlenii razorvannykh semeynykh svyazey. Rasskazy, rasskazannyye segodnya o migratsii na Balkany, yavlyayutsya chast'yu velikoy istorii o tatarskoy integratsii v prinimayushchey srede i o sobstvennom vklade tatar v yego kul'turnoye i istoricheskoye naslediye.

     Vo mnogikh mestakh tatary stroili svoi poseleniya, kvartaly i zhili vmeste s mestnymi musul'manami i khristianami. Sozdavaya ikh v novoy kul'turnoy srede, konfliktnaya situatsiya nachala postepenno ischezat', i dlya tatar nachalis' slozhnyye protsessy adaptatsii i integratsii. V nachale 1960-kh godov bolgarskoye pravitel'stvo bylo dostatochno obespokoyeno etoy tendentsiyey, chto ono prinyalo mery dlya protivodeystviya yey. V aprele 1962 g. Politbyuro odobrilo «Mery protiv samoidentifikatsii tsygan, tatar i bolgar v Turtsii, ispoveduyushchikh musul'manskuyu religiyu», i rekomendovalo shagi po pooshchreniyu formirovaniya bolgarskoy identichnosti sredi tatar i musul'manskikh tsygan. Konkretnyye rekomendatsii vklyuchali razrabotku podrobnykh instruktsiy dlya lyudey, rabotayushchikh v ZAGSakh, «chto religiya i lichnyye imena ne yavlyayutsya kriteriyami natsional'nosti…».

Свернуть

Отправить отзыв

История

Сохранено

Сообщества